

COVID-19 mRNA ワクチン

COVID-19 mRNA Vaccines

予防接種は過去 50 年間、カナダにおいて他のどの健康対策よりも多くの命を救ってきました。

COVID-19 mRNA ワクチンとは何か？

COVID-19 mRNA ワクチン(モデルナ製およびファイザー製バイオエヌテック)により、COVID-19 を引き起こす重症急性呼吸器症候群コロナウイルス 2(SARS-CoV-2)による感染を予防できます。このワクチンにより、身体へ抗体の生成を促し、ウイルスに曝露した場合、病気になるのを防ぎます。ワクチンはカナダ保健省により承認されています。

誰がワクチンを接種すべきか？

COVID-19 ワクチンは、生後 6 か月以上の方に推奨されています。ワクチン接種は、下記に該当する感染リスクの高い方あるいは重篤な疾患を持っている方にとって特に重要です。

- 65 歳以上の方
- 長期療養施設に住んでいる方
- 潜在的な疾患をお持ちの方
- 妊娠中の方
- 医療従事者
- ファースト・レスポnder(警察、消防士、救急車の乗務員の方)

先住民の方は、植民地主義起因する健康の不平等により、COVID-19 による重篤な病気のリスクが高まる可能性があります。

ワクチンの登録方法などの詳細は、ブリティッシュコロンビア州政府のウェブサイトをご覧ください:

www2.gov.bc.ca/gov/content/covid-19/translation/jp/register。

COVID-19 に感染したことがある、あるいは感染した可能性がある場合でも、ワクチンを接種する必要があります。これは、COVID-19 の原因となるウイルスおよび/あるいはウイルス変異株に対する免疫がなく、感染して再び病気になる可能性があるからです。

どのようにワクチンは供給されるのか？

ワクチンは、注射にて提供されます。5 歳以上の方には、1 回の接種が必要です。生後 6 ヶ月から 4 歳のお子様および免疫力が低下している方は、予防接種歴により 2 回以上接種が必要になる場合があります。

推奨されているワクチンを全て接種することが、COVID-19 に対する最善の予防策となります。

全ての予防接種歴を記録することは重要です。

ワクチンの恩恵とは？

COVID-19 ワクチン接種は、重篤および時には致命的な病気となる COVID-19 から自身を守る最適な方法です。このワクチンは、入院や死亡を含む重度の COVID-19 感染に対する強力な予防を提供します。COVID-19mRNA ワクチンは

、他の COVID-19 ワクチンよりも感染に対する予防が優れています。予防接種を受けることで、ワクチンを接種できない方を含む周りの人も予防することができます。

ワクチン接種後に起こりうる副作用とは？

ワクチンは非常に安全です。COVID-19 に感染するより、ワクチンを接種する方がはるかに安全です。ワクチンは生ウイルスワクチンではないため、COVID-19 に感染することはありません。ワクチンに対するよくある副作用は、接種箇所の痛み、発赤、腫れ、かゆみなどです。ワクチンを接種し、8 日以上経過した後にこれらの副作用が出る場合もあります。その他の副作用には、疲労感、頭痛、発熱、悪寒、筋肉や関節の痛み、脇の下のリンパ節の腫れ、吐き気、嘔吐などがあります。新生児や幼児は、いらいらしたり、眠くなったり、食欲が低下するといった症状が出る場合があります。これらの副作用は軽度で、通常 1 日から 2 日ほど続きます。ワクチン接種後に発症した症状について懸念がある場合は、かかりつけ医に相談するか、**8-1-1** に電話し、助言を求めてください。

COVID-19mRNA ワクチン接種後に起こる稀な症例として、心臓の炎症(心筋炎および心膜炎)が報告されています。これらは、下記の方により頻繁に起こります：

- 2 回目接種後、次のワクチン接種までの接種間隔が 8 週間未満だった場合
- 12 歳から 29 歳の男性
- モデルナワクチンの投与量を増やした場合

アセトアミノフェン(例 タイレノール®)やイブプロフェン(例 アドビル®)は発熱や痛みのために服用することができます。ASA(例 アスピリン®)は、ライ症候群のリスクがあるため、18 歳以下の方には服用させないでください。

*かかりつけ医との相談なしに、イブプロフェンを、生後 6 か月のお子様には服用することはしないでください。

ライ症候群に関する情報は、[ヘルスリンク BC ファイルの#84 ライ症候群](#)を参照してください。

ワクチン接種後は 15 分間クリニックに滞在することが重要です。極めて稀に、アナフィラキシーと呼ばれる生命を脅かすアレルギー反応が起こる可能性があります。これは、ワクチン接種者 100 万人に 1 人未満の割合で起こります。アナフィラキシーの症状として、蕁麻疹、呼吸困難、喉、舌、唇の腫れなどがあります。これらの症状が出た場合、医療従事者にて治療することができます。緊急治療には、エピネフリン(アドレナリン)の投与と救急車での最寄りの救急科への搬送が含まれます。クリニックを出た後に症状が現れた場合は、**9-1-1** または最寄りの緊急電話番号に電話してください。

重度または予期しない副作用は、かかりつけの医療従事者に常に報告してください。

COVID-19mRNA ワクチンの接種後、ワクチンの安全性を監視する研究に参加するよう連絡を受ける場合があります。研究の詳細については、<https://canvas-network.ca> をご覧ください。

ワクチンを接種すべきでない人とは？

両社製の COVID-19 mRNA ワクチンに含まれるポリエチレングリコール(PEG)に対する重度のアレルギー(アナフィラキシー)がある場合、ワクチンを接種すべきではありません。PEG は、化粧品、スキンケア製品、下剤、咳止めシロップや大腸内視鏡検査のための腸管前処置製品に含まれている場合があります。PEG は、加工食品や飲料の添加物として使用されることがありますが、食品や飲料における PEG に対するアナフィラキシーは報告されていません。

かつて COVID-19 ワクチン接種後にアナフィラキシーが発生した場合、または原因が不明なアナフィラキシーが発生した場合は、医療従事者に相談してください。

ワクチン接種に関する追加の懸念事項は？

下記に当てはまる場合は、かかりつけの医療従事者に相談して下さい：

- 以前 COVID-19 ワクチン接種後に、別の原因が特定されることなく、医師によって心臓の炎症(心筋炎または心膜炎)と診断されたことがある
- COVID-19 に起因する多系統炎症性症候群の病歴がある
- COVID-19 の症状がある

新たな病気により通常の活動が困難にな

った場合、体調が回復するまで待つ必要があります。そうすることにより、ワクチンによる副作用か病気が悪化しているのかを区別することができます。

COVID-19 とは？

COVID-19 は SARS-CoV-2 コロナウイルスによって引き起こされる呼吸器と肺の感染症です。COVID-19 の症状には、咳、息切れ、発熱、悪寒、倦怠感、嗅覚や味覚の喪失などがあります。COVID-19 に感染者には、無症状や軽度の症状で済む方がいる一方、入院が必要な場合や死亡する場合があります。重度な病気は、高齢者や糖尿病、心臓病、肺疾患など特定慢性的健康疾患を持つ人々により見られます。COVID-19 の症状は、数週間以上続く場合があります。COVID-19 が人の健康に及ぼす長期的な影響は不明です。

COVID-19 はどのように広がるのか？

COVID-19 の原因であるウイルスは、咳、くしゃみ、会話、歌唱によって人から人へ感染します。また、ウイルスが付着した物や表面を触り、その手で目、鼻、口を触ることで広がります。

COVID-19 のワクチンに関する詳細は、BCCDC の COVID-19 ワクチンのページをご覧ください www.bccdc.ca/health-info/diseases-conditions/covid-19/covid-19-vaccine。



ヘルスリンクBCファイルトピックスに関する詳細は、www.HealthLinkBC.ca/more/resources/healthlink-bc-filesをご確認いただくか、最寄りの公衆衛生局へお立ち寄りください。緊急を要しないBC州における健康情報および助言については、www.HealthLinkBC.ca をご覧いただくか、**8-1-1**(フリーダイヤル)までお電話ください。耳が不自由な方、難聴の方は、**7-1-1**までお電話ください。ご希望により、130以上の言語で翻訳サービスがご利用いただけます。